



## COMENIUS: "WHEN I TRAVEL..."

C.E.I.P. MARE NOSTRUM

El pasado curso académico 2007/2008 comenzó nuestra aventura Europea. Gracias al P A P (Programa de Aprendizaje Permanente)

### DESARROLLO:

Respecto a la temática tratada en la asociación multilateral, los alumnos de los distintos centros comenzaron, durante el curso académico 2007/2008, trabajando la música y los medios de transporte propios de cada país, tras lo cual se llevó a cabo un intercambio de los productos resultantes de dichos trabajos (CD de música cantada por los niños, DVD con actividades deportivas relacionadas con los transportes, elaboración propia de instrumentos musicales, dibujo de instrumentos...). Durante el presente curso académico 2008/2009, nos centraremos en los personajes célebres y la comida típica de cada país.

Los objetivos planteados para el presente curso son, por un lado, reforzar los del curso pasado y, por otro, incorporar los siguientes:

- \* Reforzar la conciencia europea.
- \* Intercambiar experiencias y estrategias educativas.
- \* Buscar información, conocer y trabajar sobre personajes célebres y comida (alimentos, recetas típicas...) de cada uno de los países.
- \* Elaboración e intercambio de productos finales; libro de recetas, seguir completando nuestro blog Comenius,

DVD de experiencias culinarias en el aula, etc.

\* Seguir conociendo las diferencias y semejanzas culturales entre los países participantes.

\* Fomentar la comunicación lingüística, utilizando las nuevas tecnologías así como otros soportes más tradicionales.

\* Crear hermanamientos entre

aulas de España, Bélgica y Turquía.

y más concretamente al programa Comenius, asociaciones multilaterales, hemos podido llevar a cabo un proyecto donde se respira interculturalidad, tolerancia, respeto y comunicación.

El eje vertebrador y mascota de nuestra asociación es MAX, nuestro protagonista más querido, un muñeco encantador de 8 años de edad que recorre los tres países a lo largo de estos dos cursos académicos.

MAX, en su aventura europea, visita los tres centros participantes, cada uno con una idiosincrasia muy diferente, ofrece una respuesta educativa distinta a los alumnos con necesidades educativas especiales en particular y al alumnado en general. Los centros participantes son: nuestro centro educativo, C.E.I.P. MARE NOSTRUM, de Ceuta, cuya principal característica es ser un centro de integración preferente de alumnos con deficiencia psíquica. El segundo centro, en Turquía, FSM, es un centro educativo de primaria con un aula específica de A.C.N.E.E. Por último, el centro coordinador, en Bélgica, DVBL,





La comunicación es imprescindible en un proyecto de esta envergadura, por lo que la comunicación

mediante correos electrónicos es constante. Por otro lado, tenemos que destacar la importancia de las reuniones presenciales. Desde comienzos del proyecto se han llevado a cabo tres reuniones de trabajo, cada una en las localidades implicadas en el proyecto: Hasselt (Bélgica), Ceuta (España) y Amasra (Turquía).

Durante dichas visitas se llevan a cabo actividades en el propio centro educativo, participando en actividades organizadas dentro de las diferentes aulas, reuniones con los responsables educativos de las administraciones locales, así como reuniones propias de los equipos de trabajo para intercambiar información, productos elaborados, intercambio de experiencias educativas, evaluaciones del proyecto, así como propuestas de mejora y planteamientos de trabajo.

MAX nos ha acompañado a todas las visitas, ha llevado el uniforme de los alumnos de los centros educativos y se ha reunido con representantes locales de las administraciones educativas.

En cada visita hemos podido comprobar el esfuerzo y el trabajo que cada centro educativo ha realizado para acogernos y hacernos sentir como en casa. Durante las visitas a los centros, los alumnos han realizado coreografías, recitado poesía, cantado e interpretado con la flauta dulce el Himno de la Alegría, se han disfrazado, han realizado manualidades, etc.

Gracias a estas actividades hemos podido respirar un poco las condiciones de trabajo en los otros centros participantes, semejanzas y diferencias en cuanto a recursos educativos, horarios del profesorado, sistemas de acceso a la labor docente, salarios, diferencias gastronómicas, climatológicas, etc.

### **ACTIVIDADES LLEVADAS A CABO**

- \* Ornamentación de pasillos y estancias del centro con motivos de nuestro proyecto.
- \* Creación del rincón Comenius, donde se exponen permanentemente los productos que hemos recibido de los otros dos centros colaboradores.
- \* Comparativa de los tres diferentes sistemas educativos en general, y en particular sobre la atención de los alumnos con necesidades educativas especiales.
- \* Creación de un tríptico informativo sobre Europa.
- \* Elaboración de un CD recopilatorio de música española tradicional.
- \* Intercambio de diferentes semillas que serán plantadas en los tres centros educativos.

\* Creación de nuestra canción del Comenius, que será interpretada en los diferentes actos por toda la comunidad educativa en los diferentes idiomas.

\* Celebración del octavo cumpleaños de Max, coincidiendo con el día internacional del libro.

\* Celebración de las diferentes efemérides europeas.

\* Elaboración de diferentes DVDs y CDs donde se recogen las danzas y músicas típicas de cada país.

\* Hermanamiento con clases de los centros de Bélgica y Turquía, donde los alumnos comparten materiales, se envían correspondencia, etc.

\* Creación de una sección fija en nuestro periódico escolar sobre las actividades Comenius llevadas a cabo.

\* Elaboración de un blog donde se recogen las diferentes visitas de trabajo. <http://marenostrum-ceuta.blogspot.com>

Con dicho proyecto pretendemos mejorar la motivación de alumnos y profesores, incrementar el conocimiento y la conciencia europea, potenciar la competencia lingüística en inglés en alumnado y profesorado, conocer diferencias y similitudes de los sistemas educativos europeos, aumentar la cooperación y coordinación intra e intercentro de distintos países, así como compartir estrategias y metodologías didácticas para la enseñanza en general y con los alumnos con necesidades educativas especiales en particular.

Se han llevado a cabo diferentes evaluaciones, tanto internas del propio equipo Comenius como externas, de los tres centros colaboradores. Al finalizar el mes de Junio de este curso académico se realizarán las oportunas evaluaciones finales, donde además de conocer los logros adquiridos, se plantearán cuáles han sido los aspectos a mejorar con vistas a participar en próximos programas europeos.

Tras nuestro primer curso académico, la evaluación del proyecto, es muy satisfactoria y positiva. Los objetivos planteados en un primer momento se están cumpliendo con creces, superándose incluso las expectativas que se plantearon en un primer momento.

Nuestra experiencia está siendo totalmente satisfactoria y positiva, tanto a nivel personal como a nivel profesional. Gracias al PAP podemos enfrentarnos a nuestra labor docente con un nuevo prisma que llena de estímulos e entusiasmo nuestras aulas educativas, teniendo una mayor conciencia europea, conociendo otras formas de llevar a cabo la práctica docente, mejorando nuestras competencias lingüísticas en inglés así como conociendo de una forma más amplia la realidad de los diferentes sistemas educativos europeos.

**Ana Isabel Ramón Sánchez**  
**Coordinadora Comenius "When I travel..."**  
**C.E.I.P. MARE NOSTRUM**



## COMENIUS: "WHEN I TRAVEL..."

C.E.I.P. MARE NOSTRUM

El pasado curso académico 2007/2008 comenzó nuestra aventura Europea. Gracias al P A P (Programa de Aprendizaje Permanente)

### DESARROLLO:

Respecto a la temática tratada en la asociación multilateral, los alumnos de los distintos centros comenzaron, durante el curso académico 2007/2008, trabajando la música y los medios de transporte propios de cada país, tras lo cual se llevó a cabo un intercambio de los productos resultantes de dichos trabajos (CD de música cantada por los niños, DVD con actividades deportivas relacionadas con los transportes, elaboración propia de instrumentos musicales, dibujo de instrumentos...). Durante el presente curso académico 2008/2009, nos centraremos en los personajes célebres y la comida típica de cada país.

Los objetivos planteados para el presente curso son, por un lado, reforzar los del curso pasado y, por otro, incorporar los siguientes:

- \* Reforzar la conciencia europea.
- \* Intercambiar experiencias y estrategias educativas.
- \* Buscar información, conocer y trabajar sobre personajes célebres y comida (alimentos, recetas típicas...) de cada uno de los países.
- \* Elaboración e intercambio de productos finales; libro de recetas, seguir completando nuestro blog Comenius,

DVD de experiencias culinarias en el aula, etc.

\* Seguir conociendo las diferencias y semejanzas culturales entre los países participantes.

\* Fomentar la comunicación lingüística, utilizando las nuevas tecnologías así como otros soportes más tradicionales.

\* Crear hermanamientos entre

aulas de España, Bélgica y Turquía.

y más concretamente al programa Comenius, asociaciones multilaterales, hemos podido llevar a cabo un proyecto donde se respira interculturalidad, tolerancia, respeto y comunicación.

El eje vertebrador y mascota de nuestra asociación es MAX, nuestro protagonista más querido, un muñeco encantador de 8 años de edad que recorre los tres países a lo largo de estos dos cursos académicos.

MAX, en su aventura europea, visita los tres centros participantes, cada uno con una idiosincrasia muy diferente, ofrece una respuesta educativa distinta a los alumnos con necesidades educativas especiales en particular y al alumnado en general. Los centros participantes son: nuestro centro educativo, C.E.I.P. MARE NOSTRUM, de Ceuta, cuya principal característica es ser un centro de integración preferente de alumnos con deficiencia psíquica. El segundo centro, en Turquía, FSM, es un centro educativo de primaria con un aula específica de A.C.N.E.E. Por último, el centro coordinador, en Bélgica, DVBL,





La comunicación es imprescindible en un proyecto de esta envergadura, por lo que la comunicación

mediante correos electrónicos es constante. Por otro lado, tenemos que destacar la importancia de las reuniones presenciales. Desde comienzos del proyecto se han llevado a cabo tres reuniones de trabajo, cada una en las localidades implicadas en el proyecto: Hasselt (Bélgica), Ceuta (España) y Amasra (Turquía).

Durante dichas visitas se llevan a cabo actividades en el propio centro educativo, participando en actividades organizadas dentro de las diferentes aulas, reuniones con los responsables educativos de las administraciones locales, así como reuniones propias de los equipos de trabajo para intercambiar información, productos elaborados, intercambio de experiencias educativas, evaluaciones del proyecto, así como propuestas de mejora y planteamientos de trabajo.

MAX nos ha acompañado a todas las visitas, ha llevado el uniforme de los alumnos de los centros educativos y se ha reunido con representantes locales de las administraciones educativas.

En cada visita hemos podido comprobar el esfuerzo y el trabajo que cada centro educativo ha realizado para acogernos y hacernos sentir como en casa. Durante las visitas a los centros, los alumnos han realizado coreografías, recitado poesía, cantado e interpretado con la flauta dulce el Himno de la Alegría, se han disfrazado, han realizado manualidades, etc.

Gracias a estas actividades hemos podido respirar un poco las condiciones de trabajo en los otros centros participantes, semejanzas y diferencias en cuanto a recursos educativos, horarios del profesorado, sistemas de acceso a la labor docente, salarios, diferencias gastronómicas, climatológicas, etc.

### **ACTIVIDADES LLEVADAS A CABO**

- \* Ornamentación de pasillos y estancias del centro con motivos de nuestro proyecto.
- \* Creación del rincón Comenius, donde se exponen permanentemente los productos que hemos recibido de los otros dos centros colaboradores.
- \* Comparativa de los tres diferentes sistemas educativos en general, y en particular sobre la atención de los alumnos con necesidades educativas especiales.
- \* Creación de un tríptico informativo sobre Europa.
- \* Elaboración de un CD recopilatorio de música española tradicional.
- \* Intercambio de diferentes semillas que serán plantadas en los tres centros educativos.

\* Creación de nuestra canción del Comenius, que será interpretada en los diferentes actos por toda la comunidad educativa en los diferentes idiomas.

\* Celebración del octavo cumpleaños de Max, coincidiendo con el día internacional del libro.

\* Celebración de las diferentes efemérides europeas.

\* Elaboración de diferentes DVDs y CDs donde se recogen las danzas y músicas típicas de cada país.

\* Hermanamiento con clases de los centros de Bélgica y Turquía, donde los alumnos comparten materiales, se envían correspondencia, etc.

\* Creación de una sección fija en nuestro periódico escolar sobre las actividades Comenius llevadas a cabo.

\* Elaboración de un blog donde se recogen las diferentes visitas de trabajo. <http://marenostrum-ceuta.blogspot.com>

Con dicho proyecto pretendemos mejorar la motivación de alumnos y profesores, incrementar el conocimiento y la conciencia europea, potenciar la competencia lingüística en inglés en alumnado y profesorado, conocer diferencias y similitudes de los sistemas educativos europeos, aumentar la cooperación y coordinación intra e intercentro de distintos países, así como compartir estrategias y metodologías didácticas para la enseñanza en general y con los alumnos con necesidades educativas especiales en particular.

Se han llevado a cabo diferentes evaluaciones, tanto internas del propio equipo Comenius como externas, de los tres centros colaboradores. Al finalizar el mes de Junio de este curso académico se realizarán las oportunas evaluaciones finales, donde además de conocer los logros adquiridos, se plantearán cuáles han sido los aspectos a mejorar con vistas a participar en próximos programas europeos.

Tras nuestro primer curso académico, la evaluación del proyecto, es muy satisfactoria y positiva. Los objetivos planteados en un primer momento se están cumpliendo con creces, superándose incluso las expectativas que se plantearon en un primer momento.

Nuestra experiencia está siendo totalmente satisfactoria y positiva, tanto a nivel personal como a nivel profesional. Gracias al PAP podemos enfrentarnos a nuestra labor docente con un nuevo prisma que llena de estímulos e entusiasmo nuestras aulas educativas, teniendo una mayor conciencia europea, conociendo otras formas de llevar a cabo la práctica docente, mejorando nuestras competencias lingüísticas en inglés así como conociendo de una forma más amplia la realidad de los diferentes sistemas educativos europeos.

**Ana Isabel Ramón Sánchez**  
**Coordinadora Comenius "When I travel..."**  
**C.E.I.P. MARE NOSTRUM**